

# حیات

مبارد اعمامیانه ... دنیایه راهان هور حیات قاتالم ...  
- نیچ -

اداره مرکزی :  
انقرده ، معارف امینلکی باندی داتره  
استانبول جاده سنده انقره

استانبول بوروسی :  
انقره جاده سنده 87 نومروده  
دائرة مخصوصه

نومر 15 غوروشده .  
سنه لکی بوسته ایله 7,5 لیرا .  
( اجنئی مملکتلر ایچین 7,5 دولار ) .

ابونه : اعلان ابشاری ایچین استانبول بوروسنه  
مراجعت ابدیله .  
بازی ابشارنک مرجئی انقره مرکزیدر .

صافی : 87

انقره ، 26 تموز ، 1928

4 نجی جلد

مصاحبه :

## بر « کتاب » ک قیمتی

ادهم بك وقتيله ترجمه ايتديكي « اصول حقهده نطق » ی معارف وكالتنك معاوتيله ايكنجی دفعه باصدیردی . انسانیتك فكرتاریخی یاقیندن تدقیق ایتهمش اولانلر « ده قارت » ك بو اترینك قیمتی آكلایمازلر ، ذوقنه وارامازلر . « اصول حقهده نطق » ، « رونه سسانس » دیدیکمز دورك علم حرکتنی تتویج ایدر ، علمی جهدهك هدفنی صراحته کوسته ریر .

بو اوافق کتاب زماننك تدریساتنه ، علم حقهده کی تلقیسنه قارشى بر عصیاندر . ده قارت فلهش قولله ژنده نه اوقومش ایسه بونلرک هپسنك یاحتنده ، یافنده سنده شبهه ایتشدر . مکتبده کندیسنه اوکره تیلمن معلومات کتله سی ایچنده محقق واقعه لر ، کوزل لافلر واردی . فقط مثبت علمك ومعاصر فلسفه نك بو بو یوك مبشری بونلره « حقیقی علم » نظریله باقیلماسنه مانع اولان ایکی بو یوك نقیصه نی آكلامشدی : بر کره بو معلومات فكرك سربستجه تدقیق واستدلانه دایانما یور ، ماهیتی تحلیل ایدیله مش بر عقیده یه استناد ایدیوردی .

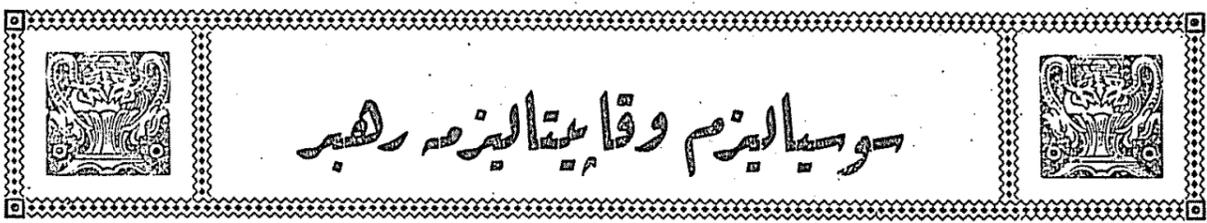
دیگر جهندن کافی درجه ده مرتبطو منسجم دکلدی . ذهنك سربستجه تدقیقنه مستند بر علم وفلسفه یولنی آچق ایچین بوتون علملرک معاصر مدنیتنه اك اساسلی عنصری اولان « سربست » تفکر ی ، هر نوع ولایت وسلطه قبول ایتمین ذهن حریتنی اعلان لازمدی . « اصول حقهده نطق » هرشیدن اول بو یوله بر فکر حریتی بیاننامه سیدر . فیلسوف واضح وبدیهی اولمایان بو تون فکرلرده شبهه

ایده رك ذهنی سلطه دن قورتارمق اصولی بالذات نفسنده تطبیق ایتك ایسته دی . بو صورتله سربست تفکره مانع اولان انكلری کندی روحندن قوفارکن بشریتنه بومانلردن خلاص یولنی ده کوسته ریوردی . آنجق واضح وبدیهی اولان فکرلری قبول ایله مك ، هر مشکل مسئله نی جزه لرینه آیرمق واك بسیطندن ، اك قولای آكلاشیلان قسمندن حرکت ایده رك آدیم آدیم ایله رله یه ایله رله یه اك معضل فکرلره چیقمق ، بو صورتله یالکز سربست تدقیق واستدلاله مستند منسجم « علم » وجوده کتیرمک مفکوره سی او زمان باویه را نه لکتورینك اردوسنده کوللی عسکر اولان کنج ده قارتی او درجه هیجانه کتیرمشدی که 1619 سنه سی کیجه لرینك برنده عمرینی یالکز بو املک تحققنه حصر ایلكه عهد ایتدی . واقعا بو غایه چوق معظمدی ، اوکا آنجق بر چوق عصرلر عینی وجدی دویان علم آدم لرینك مشترک مساعیلرله یاقلاشیله بیلیردی . فقط ده قارتك روحنی صاران بو آتش علم آدم لری ایچین بر مثال اولدی . منفرد ریاضی علملرک فوقنده کرک هندسی اشکاله ، کرک عددلره تطبیق اولونایله جك نسبتلری آراشیدیرمقله باشقا بر تعبیرله کیمت وتابلرک عمومی نظریه سنه یوکسه لره رك هندسه تحلیلیه نك تمای آتمقله کو . سته ردیکی طریقك ایلك ثمره سنی بالذات استحصال ایله دی ، فیزیکك مثبت بر علم جالنه کله بیلمه سی ایچین یورونه جك یولی ارا نه ایتدی . اون سکنز واوندوقوزنجی عصرلرک طالمری هپ ده قارتك

اشارات ایله دیکی طریق اوزرنده یورودیلر . کیمیا ، فیزیولوژی مثبت علم حالنه کلدی ، پیسیقولوژی ، سوسیولوژی عینی هدفه وارمق ایسته یورمدنی بشریت ده قارتك صراحته تحلیل ایدر . مدیکی سلطه لری بیقدی فرانسز فیلسوفنك آچدیغی « فکر حریتی » بایراغی معاصر مدنیتك مشترک مقدساتندن اولدی اوچ عصرلق تاریخی دولیران انقلابلرده هپ بو بایراغك او گده یورودیکنی کورو یوز ؛ ریوزنده نه قدار فیضلی تحول اولمش ایسه هیچ شبهه سز سربستجه تدقیق ، فکر حریتك اثریدر . « اصول حقهده کی نطق » ده بو حریتك استعمال طرزینی کوستیرر .

ده قارت بو اوافق کتابک یابانجی انقلابك نه قدار مهم اولدیغنی پك ای بیلیوردی ، یابدیغنی ایشك غرورینی ده دویوبوردی . حتی حق شناسلغه یاقیشمیاجق بر مبالغه ایله اسلافندن هیچ برشی اوکره نمدیکنی اعلان ایله می بر سجه ضعیفدی . شو قدار که یابدیغنی انقلابك عظمتنی دوشو . نهرک فیلسوفی معذور کورمه لی یز . بو یوك انقلاب یاپانلرا کثریا کندی فکر و حرکتلرنده ماضینك هیچ بریزی اولمادیغنی قناعتنی طاشیرلر . آنجق علمدرکه اونلرک فکر و حرکتلرنده مؤثر اولان طالمری کوسته ریر . بو یوك انقلاب وجوده کتیره نلرک دماغی کثریا کندی تفکرلری و حرکتلری اوزرنده بو یوله بر تحلیل یاقمه مساعد دکلدر .

بو قدار مغرور ، عقیده لرینك هپسنندن شبهه ایده جك درجه ده نفسنه قارشى قهرمان



کتابیات

محرری : برنارد شو

Bernard shaw

آوردوانك فكر و مدنيت عالمنده، دوشونجه و تفكر طرزى اعتباريله ، ديكر متفكر لردن آريلارق سوريلن برقاچ شخصيت واردر . آلمانلر آراسنده بوچرچيوه ايجريسنه آلابيله جكمز (فونت قايزرلينغ) [\*] ناصل متبارز بر وارلسه ، انكاته آدلرندهده (و هلس) و (برنارد شو) اوبله نوعلى شخصنه منحصر آداملردندر . سنه لردن برى يپيكي واوريرينال فكر ليله طائينارق اطرافنده كيتدجه كنيشله ين قاره و حرمتمكارلر دائره سى آچان (برنارد شو) صوك كونلرده (ذكي بر قادينه سوسىاليزم و قاپيتاليزم رهبرى) اسمى آلتنده ، اك صوك ائرى اولقى اوزره ، چوق مهم بر كتاب نشر ايتشدر . كوچوك پونطو حرفلره ديزيلش ، (470) بو يوك صحيفه دن عبارت اولان بو اثرده معاصر دنيا نك اجتماعى مسئله لرى ايجين بر چوق صحيفه لر تخصيص ايديشدر . محرر ، بو كتابنى ايجين « انسانيه هديه ايديلن صوك انجيل و صوك اراده » در ديور . بو بو يوك جلدك حاضر لاسى ايجين آلتى سنه لك مئادى برسى و تتبع اساس اولشدر . (شو) بوتون قدرتى بو كتابك تنظيم و اكمالنه حصر ايتش و بوتون بر عمرده خلاصه ايديله بيلن قناءتلىرى بو برك اترك صحيفه لرى آراسنده استقباله ميراث براقى ايسته مشدر . اوني بزوراده ، بر حكايه حى ، بر رومانجى يا خود بر محرر اولارق كورمه يز . او قارشيمزه ، تام معنا سيلاه ، بر واعظ اولارق چيقمشدر . حتى ، كندى افاده سنه باقاجق اولور ساق ، (شو) « انجيل » صاحبي بر پيغمبردر . بر آمريقالى محرر ك قوالاندينى ، كله يي استعمال ايدرسه ك (برنارد شو) ك كتابى صوك علمى محصوللر آراسنده (آبوى) بر هيئت عرض ايدر . يوكا كوره ، ضلالت حالنده اولان انسانلر ، (ارض موعود) ي بولق ايجون بو (تورات) ك نصلىرى تطبيق ايتك احتياج و مجبوريتنده درلر . (شو) ديور كه : (نجات) ايجين انسانلر ك (فرد) اولارق ياباجقلى پك آزشى واردر . (قورتولوش) آنجا ق (صمبلك اقتصادى شكلى) مسئله سى در . بزم سفالته سوروكائمه مزده ؛ قورتولامزده (هپ برابر) حركت ايتكله ممكن اولاييلير . فيلوسوف پيغمبرك (كتاب مقدس) نده (كناه كباثر) دن اولان اك اساسلى شى (قازانجهده مساوات سزلىق) در كه بوتون ديكر كناهلر بوندن انشعاب ايديبور . بو ، اوبله بر (ابو جهل قاپورينك كوكي) در كه اوزانوب كيدن - نفرت ،

فقيرك ، خسته لق ، فخش ، حرب كيبى - قولرينه غذا هپ اورادن توزيع ايديبور . محرر ادعا ايديبور : ارلك ، قادين ، بوتون انسانلر نزيه و مساوى بر حيات تأمين ايديكز ، انسان طبيعتى كندى كنديسى قوزتاراجقدر .  
 فيلوسوفز بوتون ديكر ، واعظلر كيبى (ايمان) ه چوق بو يوك اهميت ويريبور . اونك ايجين انسان (روح) ي هر شى در . قورتاريلاسى لازم اولان شى (روح) اولدينى كى قورتولق ايجون ده (روح) ه احتياج واردر .  
 كتابده كى اخلاقى فكرلر ، دونك و بوكونك اخلاق دوشونجه لرى قوجاقلامقله برابر چوق نقطه لرده اونلردن آريلقمده در . بو آيرلىق ، اجتماعيات دستور لرندهده ، صوك اجتماعى تلقيلره موازات تشكيل ايدمه يور . محرر ك غايه سى روحلى تصفيه ايتك و قورتارمقدر . بو (هدف) اوني ديكر (اقتصاديات) آرقاداشلرنندن آرى و فرقى بر يوله سوق ايديبور . كتاب ، قادينلره ، داها دوغرىسى بر قادينه خطاباً يازيلشدر . بو قادين بالديزى Mary Stuart cholmandely مه برى استوارت چولماندى (در كه محرر طرفندن (سؤالرينه بو كتابم اك ابي جواب تشكيل ايدمه جك اولان ذكى قادين) ديه تعريف ايديلكده در . فقط عجباً (اجتماعى محرر) كتابنى ايجين خانلمره خطاباً يازيبور ؟ . بونى اونك آكسانترك روخندن آكلابايليرز : او ارلكاره بر آز دارغين بر وضعينده بولونقمده در . چونكه كندى (أمر ونهى) لرى ديكله مين ارلكلر ديكلمى در ؟ . بوراده شونى ده علاوه ايتكى اونوتمايم كه ، كتابك طبيعى آمريقادده در . انكاز فيلوسوفى هر حالده آمريقان ارلكلرينى قيزديرمق ايسته مشدر . چونكه : « بن ، ديور ، آمريقان قادينى واسطه سيلاه ، آمريقان ارلكنه يتشه بيليم ظنده يم . » « آمريقان ارلكى جهانتنك در بنلكنى اورتايه قويمقدن اوتانير . فقط بو ، قارسته خطاب ايتمه بر مانع تشكيل ايتمز . نه يايالم بلکه اوده ، قولاق قاپارتارق ، سويله دكاريمى ايشيته بيلير . »  
 (برنارد شو) ك بوديكنى لساننه كتابك هر طرفنده تصادف ايدمه بيليرز . يوقارينده ديشدم كه او ، اقتصاد جيلردن بر چوق نقطه لرده آريلشدر : بو آيرلىق ، فكرده اولدينى كيبى ، لسانندهده چوق بارزدر . اقتصاد جيلر فكرلرى طوق و صوتوق كله لرله آكلاتيرلر . اولرك جبرى يالديزلى دكلار . چوق دفعه بو يوك

ويوتولماز كلاجلر حالنده در . حال بوكه (شو) واعظلك و فيلوسوفلغنه (غزته چيلكنى) ده علاوه ايتشدر . نظريه لرى چوق بسيط و جاذب بر شكليه ايلرى سورمش و بوكا بر دوزينه تليجلر ، تعريضلر سوقوشد براق بر فكري ، بر چوق نقطه لردن ، علاقه اويانديراچق يراسلوبده ، داغيتارق ؛ صوكرا ، ماهر بر حقه باز ال چاقولغيله تركيب ايتش و اوقويانك اوكنه سه رمشدر . قورو و جان صيقيجى موضوعلى جانلانديرمق ، اونلره ، رغبت جلب ايتك ايجين چوق لازمدر . (شو) ك كتابى (تعريفى) بر مجموعه دكيل جانلى و (تعريفى) بر ائردر . آمريقان خانمى مخاطب يابان بو كتابه ينه آمريقان قادينك بر اعتراضى وار . اوديبور كه : عموميت اعتباريله اختيار فيلوسوفك [ فقط اونوتمايم : شو ، كنديسنك هر وقت و هر شينه رغماً كنج اولدينى ادعا ايديبور . ] فكرلى چوق مراقلى و جاذبدر : فقط آمريقان قادينك ، بو قادار اوزون بر شى اوقومايه ، بوش وقتى اولدينى او كا كيم سويله دى ؟ . (قادينك چوق بوش وقتى واردر) دوشونجه سى ، ولو آز بر احتمالله وارد بيله اولسه ، كورويورز كه قادينلر عزت نفسلرينه دو قونيبور . (شو) ك يازيلرى ، او انفس ذكا اوبونلرى ، بيلمجه وشاشير تماجاليله برقاچ ساعت ايجين بك اعلا اوقوناييلير . فقط آز بروقت و دقت صرف ايدمرك محرر ك فكرلرى اوكره نمك ايسته ين ؛ نتيجه يه اك قيصا يولدن يتشمك مجبوريتنده اولان بر قادين بو اوزون صحيفه لرى ايجين قاريشديرمق مجبوريتنده قالسين ؟ اوزون مدت دوام ايدن جانليلق ده سيكيلرى و انسانلرى يوران بر شى در . قوتلى بر ليكورى اعتداله ايجمك لازمدر .  
 كورويورز كه زواللى فيلوسوف ، قادينلرى ده ممنون ايدمه مشدر : فقط بونى ذاتاً ايدمايدمه بيليردك . قوجالرينه دليل اوزاتان بر آدمى هانكى خام بكه نيركه ؟ . كتابى تدقيق ايتديكمز زمان ، كورورز كه (شو) ذهنى قوتى بر نقطه ده مركز ايتديرمش و اورادن بوتون دنياى قاورايان شعاعلر اوزانمشدر . ارلك و قادين ، بوتون انسانلر ك كونك حياتنده تصادف ايتدكارمى بوتون شكللر اونك عدسه سنك محرر قاده كافي درجه ده ياقيلارق ، حاضر لاش بر حالده ، كتابك صحيفه لرى آراسنه صيرالانمشدر . محرر ، قابل ادراك هر موضوع حقنده كى فكرلرى مباحثه سنك آنا خطنه ، بو يوك بر مهارتله ايايدمير مشدر . اوهت هر موضوعى : سياسيات ، دين ، طب ، قانون ، و بركى سيستمى ، تربيه ، روسيا ، آشى ، تولدات قونترولى جمعيت اقوام ، منع مسكرات ، موسوليتى ، فخش ، ديقتاتورلر ، اصلاح نسل ، ده موقراسى ، ابوين و چوجقار ، ازدواج ... بونلر كتابك فهرستندن كليشى كوزله طولانمش سرلوحه لردر .  
 (شو) ك بوتون فكر و ادعائى بو مهم كتابده خلاصه ايديلكده در . يكرمى سنه اول دو قوتورلر حقنده ، داها دوغرىسى علمينده - بر آمريقالى محرره كوره - پيشريلش فكرلرى ، تمجيد پلاوى كيبى ، تكرار ايصيتيلاروق ، بو كتابده ، اوصوفرايه چيقاريلشدر . تربيه حقنده كى تلقيسى آكلابايلمك ايجين ، شورايه ،

(مکتب) ی نه شکله کوردیکی کوسترون برجه سنی  
 بازیورم : مکتب ، از عاچ ایملین ابونک  
 هر چه قدرنی ، هیچ اولازسه آرزوست ایچین  
 اولسوره ، آیاقلمی آراسنده اوزاقده سربرم  
 ایچین ایجاد ایملیمه بر طوزاقدر .

تعریضلردن بویوک بر ذوق دویان ( شوو ) ،  
 باقیکنز ، آمریقاییلری ناصیل قیزدیریور . برکون ،  
 بمناسبتله دیورکه : « بن آمریقایه هیچ بروقت  
 کیتیمه حکم ! » ایچین سؤالنه در حال جواب ویریور :  
 « چونکه اوراده اک ای اهای زندانه قومشدر . »  
 باشقا بریده شو جله لره راست کلوروز : « مدنیتده  
 پک صراقلی ، فقط چوق شبهلی ، بر تجربه تشکیل  
 ایندیکی ایچین ، آمریقایه وقتک اک بویوک واک مهم  
 بر قسمنی حصر ایده حکم . »

اورینینال فکری سوسیالیستک قاپیتالیزم حقنده کی  
 بر قاچ جله سنی ده کوزدن کچیرلم . « قاپیتالیستلر ،  
 برشی صامق ایسته دکری زمان ، اوکا ممکن اولدینی  
 قادار اوجوز ده کیل ، امکانی داخلنده بهالی بر فیات  
 قورلر . »

« قاپیتالیستک غایه سی صاندینی ایچین اک فضلہ  
 قیات آلامیه مقابل ، مشتری به اک آزشی ویرمکدر . »  
 « پاترونله عمله ناک قازانچ سیاستلری برمانیوه له ناک  
 منته نقطه لرنده بولونور . » علاقه وحسیانلر آراسنده کی  
 بویوک فرق پاترونله مستخدم آراسنده کی ، صنف  
 مجدله سی ، دنیلن تهلکلی وضعیتی احداث ایتمکله  
 قلاپور ، مدنی اسانلر آراسنده بولونماسنه کوجلکله  
 اینانیلابیلن اجتماعی ضلالتده سبب اولویور . «  
 ( شوو ) ک بوفکرلرینه آمریقاییلر شدتله اعتراض  
 ایدیورلر . دیورلرکه : بودوشونجه لرنه انکلتراه ایچین  
 دوغرو اولابیلر . بوتعریف ایملین قاپیتالیزم ،  
 انکلیز قاپیتالیزمی در . آمریقادہ بونلر ایچین بر مثال  
 بولق دکیلدر . انکلیز آدلرنده کی صوک کومور  
 وانکلیز صنایعنده کی بحران میدانده . آمریقادہ ایسه  
 ایش بونک تمامیه عکسنه در . بوراده پاترون ، عملیه  
 آزش ایش کوردورده ک چوق یومیه ویرمکده کندی  
 بودجه سی ایچین بویوک بر کار بولوندیغنی ادراک ایتمشدر .  
 کومور اوجاقلرنده ومنسوجات فابریقالرنده هپ بو  
 اساس اوزرینه حرکت ایدیور . آراتق مارکسک  
 و ( شوو ) ک ادعا ایندکلی حقسنلقلره آمریقادہ  
 تصادف ایملیه من . ایشته آمریقاییلرک بو کتابک  
 فکرلرینه قارشنی جوابلری .

( برنارد شوو ) سوسیالیزمی شو صورتله  
 تعریف ایدیور : « سوسیالیزم : قازانجده مساواتدن  
 باشقابرشی ده کیلدر . » اسکی سوسیالیزم صروجلرینک  
 اعتراضلری ده قازانجدرده کی عظیم فرقلره توجیه  
 ایدیولشدی . اجتماعی املاکه فردلرک تصاحبی  
 نتیجه سنده ، برسی محصولی اولیارق ، ایجار ، فائض  
 واستمارلردن آله ایملین قازانجفرقلری چوق بویوکدی .  
 فقط سی محصولی اولارق طوبلانیلان قازانجکلر پک  
 اعلا چالشمایه کوره درجه لره آریلابیلرلر . ( برنارد  
 شوو ) ده بوفکرلردن چوق اوزاقلاشاپور :

بر ( بیک ) ک سنه دهه ( 100000 ) دولار  
 و یوز بیککده غیر کافی تغدی نتیجه سنده اولومه  
 محروم اولدیغی زمان ( قازانجده مساوات ) مفهومی ،  
 اوغرنده دوکوشوله جک ، حتی ایجاب ایدرسه ،  
 اولونه جک برغایه اولور . فقط هرچوچوق دویاجانی  
 غدایی آلیورسه ، ایچارندن بر ایکسینک باباسی بر  
 قاچ شیلین یاخود دولار فضلہ قازانیور دییه  
 سوقاقلری طوتارق اونی قازانجمن منع ایتمک دوغرو  
 دکیلدر . « دیمک که معاشرک کتیردیکی قازانجفرقلری  
 او قادار بویولتیه جک قادار دکیلدر . ( روقفلر  
 Rockefeller ) ک قازانجمنک عکسنه اولارق رئیس  
 جهوز قولیچ ، کندی آشجیسنندن چوق فضلہ  
 معاش آلامور .

چوق کیمسه لر ( برنارد شوو ) ی براختلاجی  
 ظن ایدرلر . حالبوکه او شدته واختلالره طرفدار  
 دکیلدر . بوموضوعه کلدیکنز زمان اونی محافظه کار  
 کورویورز . اونک فکرنه کوره براختلال « اجتماعی  
 آلملری طاشینان آل آراباسنی ده ویرمک » دیمکدر .  
 یکی وضعیته آلملر نه شکله نقل ایملیه جکسه ایدیلسین ،  
 برچوق کیمسه لرنه غیرت صرف ایدرک بره دوکولن  
 آلملری طوبلاماری لازمدر . ( برنارد شوو )  
 نظراً :

« سوسیالیزم ، آنجاق قاپیتالیزمک انتشاری کبی  
 انتشار ایده بیلیر ؛ یعنی موجود اقتصادی مدنیتک  
 انکشافیه . بوقسه اونک طویدن دوریابوب خراب  
 ایملیه سیله ده کیل ! . . سوسیالیزمک ایلمی سوردیکی  
 شی ، قاپیتالیزمین میراث قالان مالزمنه ناک تحریقی  
 دکیل ، اونلرک یکی بریولده تنظیم وحاصل ایده جکاری  
 ثروتک کوزه لجه توزیعی در . » محرر کتابک باشندن  
 صوکنه قادار ( قازانجده مساوات ) نظریه سنده  
 اصرار ایدیور . بونی یتشیدیردیکی آجاجک کوکی  
 اولارق نتلق ایدیور ؛ اونک نقطه نظر نجه ( قازانجده  
 مساوات ) اجتماعی ده کیشمه ناک ( خیراعلا summum  
 bonum ) سی در .

« قاپیتالیزمی آکلامایان هیچ کیمسه ، اونی  
 سوسیالیزمه تبدیل ایده من » دین ( شوو ) کتابک  
 ( 150 ) صحیفه سنی اونک تعریف و تدقیقنه حصر  
 ایدیور . اونی بر ( مؤسسه ) اولارق نظر دقته  
 آلیور ؛ حدودلرینی ، ضعفلرینی ، تهلکلیرینی تحلیل  
 ایدیور ؛ امپریالیزمه آبری برجت آیریور ؛ حرب  
 ایچین ده بشوسوزلری سویله یور : « 1914 - 1918  
 ده کی مره سه صرب ، اساننده ، بر طرفدره انکلتراه  
 فرانسه و ایتالیا ؛ دیگر طرفدره آلمانیا قاپیتالیستلرینک  
 قارشنی قارشنی بیکرک آفریقاییلرک ادره سی  
 ایچین بوغوشمالرنده باشقا برشی ده کیلدر . »

بورایه قادار یاپیلان تدقیق و تحلیل ( برنارد  
 شوو ) ک بویوک اهمیتی حائر اولان بو کتابی حقنده  
 قارئلری ایجه تنویر ایتمی قناعتمده م . اساساً چوق  
 واسع بحثلری احاطه ایملن بویله بر اثر ایچین دهافضلہ  
 معلومات ویرمک ایسته مک ، مجموعه منک ستونلرینه ،  
 تخمینک فوقنده وظیفه کوردیرمه یه اوغراشمق دیمکدر .

# مطبوعات آراسنده برهافتا

## جمال رشیدک ایکنجی پارس ظفیری

کچن سنه بعضی خلق شرقیلریمزده اک یکی  
 ته کنیک واسلوبله پیانو رفاقتی یازارق ( اون ایکی  
 آنادولو تورکوسی ) نام ( آهنک ) لی ایلمک تورک  
 خلق موسیقیسی مجموعه سنی وجوده کتیرن واونلردن  
 بعضلرینی اورکستره ایلوب پارس موغادورتیاتروسنده  
 ( وولف ) ک ریاستنده کی یوزاللی کیشیلک اورکستره  
 رفاقتیه ( که دورف ) ترپوسنه تغنی ایتمیرن وپارس  
 صنعت عالمنده بویوک بر مظفیرت قازانان یگانه بسته کاریمز  
 جمال رشیدک بوسنه عینی مملکتده ایکنجی پارلاق  
 برظفردها قازانمشدر . جمال رشیدک بویکنجی  
 ظفیری همزه شرف ویره جک تفصیلات و تفرعاته  
 دولودر . جمال بک اولخلق اویون هوالری اوزرنده  
 ( تورک صحنه لری ) اسمنده آلتی خلق دانسنندن  
 صرک بر مجموعه وجوده کتیرمشدر . بارطین ، آیدین ،  
 ماندرا ، یوروک ، زیبک ، آغیر زیبک هوالرندن  
 متشکل اولان بومجموعه تماماً پیانیستیکدر واجراسی  
 اولدجه بویوک بر قدرته متوققدر . جمال بک صرف  
 ایناتق ایچون یازیلش اولان بو خلق اویون هوالرینی  
 بومجموعه ده ( تم ) لر حالنده قوللامش ، تالی فکرلره  
 تقویه واکمال ایدرک اولری صحنه لر ، منظره لر شکله  
 نفیس پیانو اثرلری حالنه کتیرمشدر . مملکت رنگ  
 و بیتورسکنی ، مملکت قوقو و منظره سنی طاشینان  
 بو مجموعه یه باشدن باشه قونتراپونیتک اسلوب  
 و ( پولیتونالیته ) حاکدر .

( قورطو ) یه آنحاف ایملین بومجموعه یی ( اوژله )  
 باصمشدر . هر یکی اثر ایچون یاپیلدینی کبی بومجموعه ده ،  
 ( اوژله ) ده پارسک بونون موسیق عالم وصنعتکارلری ،  
 واک مشکلمسند منقدلری حضورنده باشله ، فلورانت  
 شمید ، آفره د برونو . کبی بویوکلر آراسنده جمال  
 رشید بک طرفندن پیانوده چالمشدر . اثرلر شدتله  
 آفیشلامش و متعدد کره لر تکرارلامشدر .

عینی کونده عینی صالونده ( موسسودرستی ) ناک  
 ( ازداج ) نام اثری ده وضع صحنه ایدیوردی .  
 عینی قولسر کچن سنه کی ( اون ایکی آنادولو  
 تورکوسی ) مجموعه سیله برابر پارس موسیقی معلم  
 مکتبنده تکرار اولونمشدر . معین کونلرینی ، صنعتکارک  
 منسوب اولدینی مملکت سفارتنک جایه سی آلتنده  
 بر صنعتکارک اثرلرینه تخصیص ایملن پارس موسیقی  
 معلم مکتبی اون بش حزران جمعه کوتی جمال بکک  
 اثرلرینه حصر ایتمشدر . بوقونسر پارس سفیریمز فتحی

( شوو ) ک فکرلردن استفاده ایملیه جک چوق  
 شیلر چیقارتابیلرلر . اولری ، قارئلرمنله تکرار  
 تکرار تدقیق ایچین ، ایلمیده داها فضلہ فرصت  
 بولایله جکمزدن امینم .

لاظم سونج